

# LA MÉMOIRE DU DROIT

Bulletin d'information – Janvier 2009

soquij.qc.ca

## LES BANQUES D'AZIMUT S'ENRICHISSENT AVEC LES DÉCISIONS DES COURS D'APPEL CANADIENNES

Les utilisateurs d'AZIMUT, Documentation juridique ont maintenant accès au texte intégral de plus de 7 000 décisions rendues depuis janvier 2006 par les cours d'appel canadiennes des autres provinces et des territoires. La publication des textes intégraux de ces décisions avait été officiellement annoncée le 18 août dernier, à l'occasion d'un coquetel

sous la présidence d'honneur de l'honorable Michel Robert, juge en chef de la Cour d'appel du Québec. Depuis, chaque semaine, plusieurs dizaines de nouvelles décisions provenant de tout le Canada sont publiées sur AZIMUT.

« Les jugements des cours d'appel des autres provinces constituent une importante masse documentaire dont la pertinence, notamment en ce qui concerne les domaines de droit de compétence fédérale,

est indéniable », souligne M<sup>e</sup> Danielle Blondin, coordonnatrice à la Direction de l'information juridique de SOQUIJ.

### « DES OUTILS GAGNANTS »

Plusieurs de ces décisions traitent, entre autres domaines, du droit de la famille, du droit du travail, du droit administratif ainsi que du droit pénal, de là l'importance d'avoir accès aux décisions rendues par les tribunaux d'appel des autres provinces.

Ces décisions ont toutes été classifiées, de sorte qu'elles sont facilement repérables par domaines de droit avec le plan de classification et la recherche par mots clés. Bien que la grande majorité des décisions des cours d'appel canadiennes soient rédigées en anglais, elles sont indexées en français, selon le Plan de classification de SOQUIJ.

La publication des décisions des cours d'appel canadiennes vient enrichir les banques d'AZIMUT, portant à plus de 450 000 documents les textes intégraux des décisions rendues, et, de ce fait, confirme que SOQUIJ constitue sans conteste la mémoire du droit au Québec.



M<sup>e</sup> Guy Mercier, président de SOQUIJ, le 18 août 2008 à la réception soulignant la collaboration entre SOQUIJ et l'ensemble des cours d'appel canadiennes.

**1** À la une  
Les Banques d'AZIMUT s'enrichissent avec les décisions des cours d'appel canadiennes

**2** Mot du directeur  
SOQUIJ toujours en progression

Ailleurs dans  
le monde juridique  
En France, place à  
l'avocat blogueur

**3** Nouveautés  
*Guide pratique sur  
les soumissions non  
conformes*

SOQUIJ se dote  
d'un catalogue en ligne

**4** Nominations

Formation  
SOQUIJ favorise la  
formation de pointe en  
gestion de projets

En bref  
*Jurisprudence  
logement Express*



**Complice**  
de vos succès

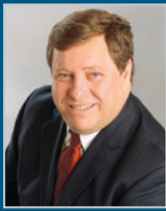


Société québécoise  
d'information juridique

SOQUIJ

Mot du directeur

## SOQUIJ TOUJOURS EN PROGRESSION



M. Claude Paul-Hus

Le début d'une nouvelle année nous amène souvent à prendre un peu de recul pour regarder le chemin parcouru.

Depuis plus de 30 ans, SOQUIJ offre à ses clients un service hors pair et des produits de haute qualité. Qui aurait cru, en 1977, que les résumés de nos Express seraient un jour versés dans la Banque de résumés SOQUIJ pour former une masse documentaire de plus de 133 000 documents ! Chaque année, nous recevons plus de 50 000 décisions qui sont automatiquement versées dans Juris.doc. Notre équipe éditoriale trie, classe, indexe, résume, révisé et documente plus de 4 000 décisions qui sont publiées dans les Express et versées dans nos banques de résumés.

Notre travail ne s'arrête pas là : nous innovons et améliorons sans cesse nos produits. Ainsi, la Recherche Multibanques permet maintenant d'effectuer une recherche dans toutes les banques en utilisant un écran plus convivial. Nous ajoutons aussi de la nouvelle matière, comme les décisions des cours d'appel des autres provinces canadiennes et des territoires. Ces décisions sont classées en français afin de faciliter leur repérage. Nous publions également de nouveaux ouvrages, tel le *Guide pratique sur les soumissions non conformes*, de M<sup>e</sup> Marco Rivard.

Le commencement de l'année nous amène aussi à établir des priorités quant à nos objectifs pour les mois à venir.

Au cours de la prochaine année, les utilisateurs de Juris.doc qui consulteront les résumés de jurisprudence ou le texte intégral de décisions auront accès, grâce à un simple clic sur un mot clé, à toute la jurisprudence, à toute la législation et à toute la doctrine disponibles dans Juris.doc. De plus, les gestionnaires pourront administrer les codes d'accès en ligne 24 heures sur 24 (création, modification, suspension, liste des codes actifs, etc.). Nous nous préparons également à recevoir toutes les décisions des tribunaux administratifs, y compris celles de la Régie du logement.

Nous profitons enfin de l'occasion pour vous présenter nos vœux les plus chaleureux pour le Nouvel An.

### Ailleurs dans le monde juridique EN FRANCE, PLACE À L'AVOCAT BLOGUEUR

En France, la blogosphère juridique compte maintenant une grande diversité d'avocats ayant des objectifs individuels souvent différents. Que ce soit un outil d'autopublication, un outil de communication à part entière ou une façon d'acquies de la notoriété, ce média en pleine expansion offre de multiples possibilités.

#### Pourquoi devenir un avocat blogueur ?

Le blogue est un outil d'information adapté à la profession. Le droit évolue constamment, et le blogue convient parfaitement à ce mouvement, car il s'avère moins statique qu'un site Internet. Il offre une grande facilité de publication et une liberté éditoriale enviable.

On observe en France que l'utilisation d'un blogue permet aux avocats d'enrichir leur réseau. Il ne permet pas nécessairement d'accroître sa clientèle, mais il facilite la rencontre avec des confrères, des universitaires et peut-être de futurs collaborateurs. Le blogue fidélise la clientèle existante et génère un bouche à oreille positif ; il multiplie les échanges.

D'autre part, il favoriserait les relations de presse. En effet, les avocats blogueurs français sont sollicités par les journalistes par l'entremise de leur blogue. Ce média offre la possibilité aux journalistes de communiquer facilement avec les auteurs pour une interview. Il ne faut pas oublier que les relations de presse reposent sur un échange donnant-donnant ; les avocats seront cités dans leurs articles, avec les avantages de cette visibilité.

Toutefois, la publicité étant interdite aux avocats français, le blogue juridique ne doit pas être utilisé pour faire de la réclame, mais doit servir à informer et à échanger afin de se faire connaître et reconnaître.

Source : [www.village-justice.com/articles/](http://www.village-justice.com/articles/)



Nouveauté

## GUIDE PRATIQUE SUR LES SOUMISSIONS NON CONFORMES



M<sup>e</sup> Marco Rivard

Quiconque doit gérer au quotidien des appels d'offres au sein d'un organisme public sait bien à quel point les enjeux économiques de ces appels d'offres peuvent être considérables. Les administrateurs d'appels d'offres des organismes publics font souvent face à de sérieux dilemmes : l'objectif de l'appel d'offres étant généralement de trouver le soumissionnaire au prix le plus bas, il arrive pourtant trop fréquemment que, pour une raison ou pour une autre, la soumission la plus basse ne soit pas conforme.

Conscient de la complexité des règles et de l'abondance de la jurisprudence dans ce domaine, M<sup>e</sup> Marco Rivard a rédigé le *Guide pratique sur les soumissions non conformes*, qui s'adresse autant aux juristes qu'aux ingénieurs, architectes, gestionnaires en approvisionnement et autres administrateurs

d'appels d'offres des organismes publics. « J'ai conçu cet ouvrage de telle façon que les juristes s'y retrouvent, mais que les administrateurs qui ne sont pas juristes trouvent rapidement l'information et les outils nécessaires pour prévenir et résoudre les problèmes posés par les soumissions non conformes », précise M<sup>e</sup> Rivard, qui est chef du contentieux de la Ville de Longueuil. M<sup>e</sup> Rivard insiste beaucoup sur la notion de prévention ; il offre de précieux conseils aux responsables de la rédaction des appels d'offres.

Le guide comprend une synthèse des principes applicables, avec la jurisprudence qui s'y rapporte, ainsi qu'un tableau synoptique regroupant par catégories environ deux cent éléments de non-conformité recensés dans la jurisprudence québécoise. À lui seul, ce tableau synoptique, présenté en troisième partie, séduira les intéressés par sa facilité d'utilisation. Enfin, l'ouvrage propose près d'une centaine de résumés des décisions les plus pertinentes conçues sur mesure pour faire ressortir les motifs déterminants.

Depuis novembre, il est possible de se procurer le *Guide pratique sur les soumissions non conformes* en ligne à l'adresse [catalogue.soquij.qc.ca](http://catalogue.soquij.qc.ca).

Nouveauté

## SOQUIJ SE DOTE D'UN CATALOGUE EN LIGNE



Soucieuse d'offrir à sa clientèle de nouveaux outils simplifiant ses démarches, SOQUIJ s'est dotée d'un catalogue en ligne, intégré au site [soquij.qc.ca](http://soquij.qc.ca). Ce nouveau catalogue permet à SOQUIJ de renforcer sa présence sur le marché du commerce électronique en offrant à sa clientèle un environnement convivial et sécuritaire pour effectuer ses transactions.

En ligne depuis mai 2008, le nouveau catalogue permet aux clients de s'abonner à l'ensemble des publications de SOQUIJ, tels les Express et les recueils de jurisprudence. Il permet également aux internautes de s'inscrire et d'ainsi devenir de nouveaux clients.

Le nouveau catalogue améliore l'offre en ligne de SOQUIJ par la mise en valeur de ses publications courantes et antérieures. Chaque publication fait l'objet d'une description détaillée et donne accès à un échantillon en format PDF.

Pour feuilleter ce catalogue virtuel : [catalogue.soquij.qc.ca](http://catalogue.soquij.qc.ca).



### Pour les professionnels du droit

- Les lois refondues et les règlements du Québec
- Tous les outils nécessaires à la consultation et à la recherche



Versions française et anglaise de tous les textes

Possibilité de reconstituer des textes de loi à une date donnée

Historique de chaque article de loi

Mises à jour mensuelles

Outil de recherche convivial et ultra-performant

Service de veille législative

Abonnement annuel

**795\$**

Abonnement mensuel  
99\$

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

Publications  
Québec





M<sup>e</sup> Annie Mongeon



M. Stéphane Nadai

## NOMINATIONS

### M<sup>e</sup> Annie Mongeon

Responsable de comptes

Déjà au service de SOQUIJ à titre d'agente de formation, M<sup>e</sup> Annie Mongeon a été nommée **responsable de comptes** au sein du secteur Communications et ventes de la Direction des relations avec la clientèle.

### M. Stéphane Nadai

Coordonnateur, Infrastructure et exploitation

Pour sa part, M. Stéphane Nadai, qui compte plus de 12 ans d'expérience dans l'industrie de l'informatique, assume depuis avril les responsabilités de **coordonnateur, Infrastructure et exploitation**, à la Direction des systèmes d'information de SOQUIJ.



M<sup>e</sup> Michèle Lesage



M<sup>e</sup> Marc-André Dagenais

## FORMATION

### SOQUIJ favorise la formation de pointe en gestion de projets

Nous vous informons avec fierté que deux gestionnaires ont obtenu la certification professionnelle en gestion de projets auprès du Project Management Institute (PMI). M<sup>e</sup> **Michèle Lesage**, **coordonnatrice, Développement et Bureau des projets**, a obtenu la certification PMP (Project Management Professionnal). De plus, M<sup>e</sup> **Marc-André Dagenais**, **coordonnateur, Services aux utilisateurs**, a obtenu la certification CAPM (Certified Associate in Project Management).

Le Project Management Institute (PMI) a notamment pour mission de promouvoir le professionnalisme en gestion de projets et la reconnaissance de la profession. Le PMI assure le développement, l'évaluation, la mise à jour, la promotion ainsi que l'administration d'un rigoureux programme de certification professionnelle basé sur des examens de haut calibre ([www.pmimontreal.org](http://www.pmimontreal.org)).

## EN BREF

Nouveauté  
*Jurisprudence logement Express*



Produit en collaboration avec la Régie du logement, son contenu unique recense annuellement plus de 120 décisions qui reçoivent le traitement rigoureux des Express de SOQUIJ, le tout afin de permettre une lecture facile et efficace des décisions les plus pertinentes pour ses clients.

## À l'agenda SOQUIJ

M<sup>e</sup> **Lucie Allard**, conseillère juridique à **SOQUIJ**, sera conférencière pendant le colloque sur les **Développements récents en matière d'accidents d'automobile** du Service de la formation continue du Barreau du Québec, le 6 février 2009. Elle présentera la revue de la jurisprudence 2008 en matière d'assurance automobile.

Pour vous inscrire, rendez-vous sur le site du Barreau du Québec, section formation.

## Pour nous joindre

Téléphonez au **514 842-8745** ou, sans frais, au **1 800 363-6718**.

Écrivez-nous à [commentaires@soquij.qc.ca](mailto:commentaires@soquij.qc.ca)

**Société québécoise d'information juridique**  
715, rue du Square-Victoria  
Bureau 600  
Montréal (Québec)  
H2Y 2H7  
Téléphone: **514 842-8741**  
Télécopieur: **514 844-8984**  
[commentaires@soquij.qc.ca](mailto:commentaires@soquij.qc.ca)

Le bulletin *La mémoire du droit* est publié et distribué gratuitement par la Société québécoise d'information juridique. SOQUIJ invite les lecteurs à faire part de leurs commentaires ou questions à M<sup>e</sup> Suzanne Tousignant, directrice, Direction des relations avec la clientèle.

Rédactrice en chef  
M<sup>e</sup> Suzanne Tousignant

Coordination  
M<sup>me</sup> Micheline Daigle

Rédaction  
SOQUIJ  
LXB Communication Marketing

Conception  
LXB Communication Marketing

Photos  
M. Paul Labelle  
M. André Kedl



Société québécoise  
d'information juridique

SOQUIJ